

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Deze handleiding is van toepassing op alle mechanische haspels

Type 10110/10111/10125/10130/10131/10135/10136/10140/10143/
10145/10146/10160/10161/10165/10166/10150/10151/10155/10156/
10170/10171/10180/10181/10183/10184/10185/10186/10240/10243/



Fabrikant	: Berg Hortimotive
Adres	: Burg Crezeelaan 42a 2678 KZ DE LIER HOLLAND
Internet	: www.berghortimotive.com
type	:
Serienummer	:
Bouwjaar	:
Eigen massa	: 115 kg
Voltage	: 230V / 400V / 50Hz
Motorvermogen	: 0,37kW



INHOUDSOPGAVE

- 1. INLEIDING**
 - 1.1 Algemeen
 - 1.2 Leveranciersinformatie
 - 1.3 Garantie
- 2. VEILIGHEID**
 - 2.1 Verklaring veiligheidstermen
 - 2.2 Veiligheidsvoorschriften
- 3. BEDOELD GEBRUIK**
 - 3.1 Toepassingsgebied
 - 3.2 Positie benaming bedieningsorganen en onderdelen
- 4. TRANSPORT**
- 5. IN BEDRIJF STELLEN**
 - 5.1 Inspectie voor inbedrijfname
- 6. GEBRUIK**
 - 6.1 Bediening
 - 6.2 Buiten gebruik
 - 6.3 Reinigen
 - 6.4 Problemen/oorzaken/oplossingen
- 7. ONDERHOUD EN REPARATIE**
 - 7.1 Technisch onderhoud
- 8. TECHNISCHE SPECIFICATIES**
- 9. ONDERHOUDS LOGBOEK**
- 10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**

1. INLEIDING

1.1 ALGEMEEN

Met de aankoop van de Berg Hortimotive Mechanische Haspel heeft u een goede keus gemaakt. U beschikt over een uitstekend werktuig, welke met zorg is geconstrueerd en geproduceerd. Van deze investering zult u het meeste profijt hebben, als u de in deze gebruikershandleiding vermelde instructies voor veiligheid, gebruik en onderhoud nauwkeurig opvolgt.

Neem voor ingebruikname van de Mechanische Haspel kennis van deze gebruikershandleiding. De veiligheidsvoorschriften, vermelde instructies en aanwijzingen dienen ten alle tijden te worden opgevolgd.

Berg Hortimotive is niet aansprakelijk voor schade en indirecte schade als instructies en veiligheidsvoorschriften zoals omschreven in deze gebruikerhandleiding niet worden nageleefd.

De aansprakelijkheid van Berg Hortimotive vervalt eveneens zodra door u of door derden zonder onze schriftelijke toestemming modificaties aan de machine of toebehoren worden verricht.

De Mechanische Haspel is geleverd volgens de METAALUNIEVOORWAARDEN gedeponereerd ter Griffie van de Arrondissementsrechtbank te Rotterdam, zoals deze luiden volgens de laatstelijk aldaar neergelegde tekst. De leveringsvoorwaarden worden u op verzoek toegezonden.

1.2 LEVERANCIERSINFORMATIE

In geval van storing en/of defecten aan de Mechanische Haspel kunt u contact opnemen met de betreffende Berg Hortimotive dealer.

1.3 GARANTIE

Op de Mechanische Haspel van Berg Hortimotive geldt een garantie termijn van 6 maanden.

De garantie vervalt als defecten zijn opgetreden door niet opvolgen van de gebruikershandleiding, alsmede abnormaal gebruik. Garantie bepalingen staan omschreven in de METAALUNIEVOORWAARDEN, zoals deze luiden volgens de laatstelijk aldaar neergelegde tekst. De leveringsvoorwaarden worden u op verzoek toegezonden.

2. VEILIGHEID

2.1 VERKLARING VEILIGHEIDSTERMEN

Veiligheidstermen

Gevaar : Wijst op ernstig tot dodelijk letsel bij het negeren van instructies omschreven in de gebruikershandleiding

- Waarschuwing* : Wijst op letsel bij het negeren van instructies omschreven in de gebruikershandleiding.
- Voorzichtig* : Wijst op schade aan de machine bij het negeren van instructies omschreven in de gebruikershandleiding.
- Let op* : Wijst op mogelijke problemen bij het negeren van instructies omschreven in de gebruikershandleiding.

2.2 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende veiligheidsvoorschriften aandachtig.

Na het lezen van de veiligheidsvoorschriften dient men deze strikt op te volgen.

Indien de veiligheidsvoorschriften worden genegeerd wordt het gevaar door te werken met de Mechanische Haspel aanzienlijk vergroot.

GEVAAR

- *Lees de gebruikershandleiding aandachtig. Instructies, veiligheidsvoorschriften e.d. altijd opvolgen.*
- *De maximale druk van 40bar nooit overschrijden.*
- *Gebruik nooit een grotere slangdiameter dan DN25.*
- *Alleen het toepassen van PVC-slang met bewapening is toegestaan.*
- *De bediener van de slanghaspel moet gecertificeerd zijn voor het gebruik van giftige stoffen voor gewasbescherming indien deze met de haspel worden verspoten.*
- *De Mechanische Haspel mag alleen worden bediend door speciaal daartoe opgeleid personeel welke bekend zijn met de aard van de werkzaamheden.*
- *Gebruik alleen wettelijk toegestane, te verspuiten, toevoegingsmiddelen.*
- *Gebruik altijd de voorgeschreven beschermingsmiddelen welke door de fabrikant van de toevoegingsmiddelen worden voorgeschreven.*
- *Gebruik de slanghaspel nooit als lier voor het trekken van objecten.*
- *Het is ten strengste verboden onbevoegde personen toe te laten tot de ruimten waar de Mechanische Haspel gebruikt wordt.*
- *Het is verboden het pad te betreden waarin men spuitwerkzaamheden uitvoert.*
- *Voor de inbedrijfstelling van de Mechanische Haspel dient men te controleren of de afstandbediening op andere, op afstand bedienbare, objecten reageert.*
- *Na het gebruik van de slanghaspel dient men de slang en de toevoerleidingen te reinigen, met schoon water, en vervolgens vrij te maken van vloeistoffen.*
- *De Mechanische Haspel mag uitsluitend handmatig worden afgewikkeld. Het is dus verboden de slang aan een (rijdend) object te bevestigen/koppelen. Ook het meerijden op een vervoersmiddel waardoor de slang uitgetrokken wordt is verboden.*

- **Voor het in bedrijf stellen van de haspel dient men de trommeldraairichting te controleren. Als de trommel de verkeerde kant op draait dient men de fasendraden te verwisselen. (zie art. 5.1)**
 - **Bij de geringste twijfel over de toepasbaarheid van een bepaalde stof dient men contact op te nemen met Berg Hortimotive.**
 - **Let op bij het oprollen van de haspel, dat de slang op een juiste wijze wordt opgewikkeld.**
 - **Er dient voldoende licht te zijn in de ruimten waar men de Mechanische Haspel bedient.**
 - **Gebruik de Mechanische Haspel alleen voor datgene waarvoor hij ontworpen is.**
 - **Het inzetten van meerdere Haspels in één pad is verboden.**
 - **Tijdens gebruik van de Mechanische Haspel dienen alle afschermingen beschermingskappen gemonteerd en gesloten te zijn.**
 - **Het repareren v.d. Mechanische Haspel mag uitsluitend geschieden door speciaal daarvoor door Berg Hortimotive getraind personeel.**
 - **Voer nooit werkzaamheden aan de Mechanische Haspel uit als deze door een ander wordt bediend.**
 - **De sleutel dient na gebruik uit het contactslot te worden verwijderd.**
 - **Schakel de Mechanische Haspel bij onderhoudswerkzaamheden altijd uit.**
 - *Neem de sleutel uit de sleutelschakelaar. Neem tevens de stekker uit de wandcontactdoos.*
 - **De Mechanische Haspel nooit met water en/of een stoomcleaner reinigen.**
 - **Controleer het bereik van de afstandbediening naar de lengte van de slang. Als het bereik niet toereikend is dient men direct contact op te nemen met de Berg Hortimotive dealer.**
 - **De haspel dient aangesloten te worden op een elektrotechnische installatie welke volgens de installatievoorschriften geldend op het moment van plaatsen van de haspel van toepassing zijn. Raadpleeg uw installateur!**
- Waarschuwing**
- **Bedienen van de Mechanische Haspel mag alleen plaatsvinden als zich geen personen op korte afstand van de Mechanische Haspel bevinden.**
 - **Al het personeel in het werkgebied van de Mechanische Haspel dient bekend te zijn met de regels voor veiligheid en met de veiligheidsvoorzieningen.**
 - *instructie van werkgever.*
 - **Controleer de Mechanische Haspel dagelijks op gebreken.**
 - **Bedieningsorganen en veiligheidspictogrammen tijdig reinigen.**
 - *bedieningsfuncties en veiligheidspictogrammen dienen ten alle tijden zichtbaar te zijn.*
 - **Laat de Mechanische Haspel nooit onbeheerd achter.**

- *Tenzij de hoofdschakelaar in de uit-stand verkeerd en de stekker uit de wandcontactdoos is verwijderd.*
 - **Voer geen modificaties/verandering aan de Mechanische Haspel uit zonder schriftelijke toestemming van Berg Hortimotive**
 - **Gebruik alleen toebehoren en onderdelen geleverd door Berg Hortimotive**
 - **Verwijder voor het betreden van een pad obstakels c.q. plantenresten.**
 - **Gebruik de Mechanische Haspel nooit buiten.**
- Let op!**
- **Houdt de werkplek op orde.**
 - *Een wanordelijk werkgebied leidt gevaarlijke situaties.*
 - **Wees geconcentreerd.**
 - *Zorg voor een goede werkconcentratie als u de Mechanische Haspel bedient. Gebruik de Mechanische Haspel niet bij onvoldoende concentratie.*

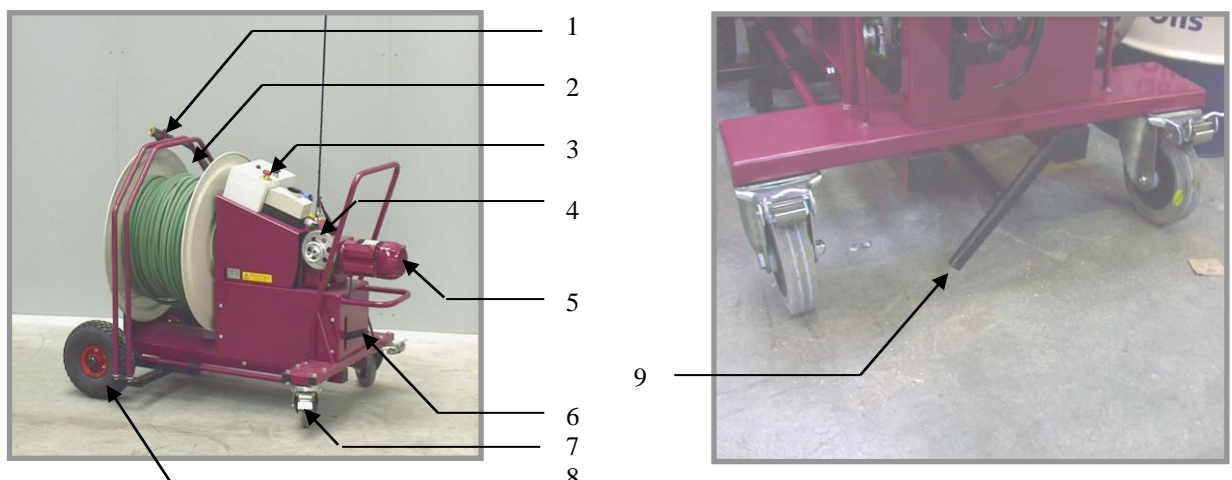
3. BEDOELD GEBRUIK

3.1 TOEPASSINGSGEBIED

De bediening dient uitgevoerd te worden door één persoon met een minimum leeftijd van 16 jaar die gecertificeerd is voor het gebruik van giftige stoffen voor gewasbescherming indien deze met de haspel worden verspoten. Tevens dient men een degelijke instructie m.b.t. de Mechanische Haspel en veiligheidsvoorschriften te hebben verkregen en kennis hebben genomen van deze gebruikershandleiding.

De Mechanische Haspel is bestemd voor gebruik in de tuinbouwsector als hulpmiddel bij het gieten van het gewas en bij het spuiten van bestrijdingsmiddelen en niet-agressieve reinigingsmiddelen. De slanghaspels worden gebruikt om de slang automatisch in te trekken en op te rollen tijdens het werk. Ook het uittrekken van de slang wordt door de haspel vergemakkelijkt. De haspels worden zonder pomp of spuitstuk geleverd.

3.2 POSITIE EN BENAMING BEDIENINGSORGANEN EN ONDERDELEN



1	Slanggeleider	6	Speedcontrol
2	Slangtrommel	7	Zwenkwiel
3	Bedieningspaneel	8	Luchtband
4	Snelheidsregelaar	9	Haspelblokkering
5	Aandrijfmotor		

4. TRANSPORT

- Zet de Mechanische Haspel tijdens transport altijd vast en vergrendel de zwenkwielrem.
- Zorg ervoor dat de Mechanische Haspel tijdens het vervoer droog staat.
- Bij het vervoer met open laadbak de Mechanische Haspel afdekken met waterdicht materiaal.

5. IN BEDRIJF STELLEN

De Mechanische Haspel is bij het verlaten van de fabriek door Berg Hortimotive gecontroleerd. Voordat de haspel in bedrijf wordt gesteld dient deze op de bij artikel 5.1 omschreven punten te worden geïnspecteerd.

5.1 INSPECTIE VOOR INBEDRIJFNAME

De volgende punten dienen te worden gecontroleerd voor inbedrijfname van de Mechanische Haspel.

Controle draairichting van de motor

Controleer voordat u de haspel in bedrijf stelt of de draairichting correct is. U kunt dit controleren door de hoofdschakelaar (11) in de "0" stand te schakelen. Vervolgens dient u de slang enkele meters af te wikkelen. Steek de stekker in de wandcontactdoos (10) en schakel de hoofdschakelaar (11) in de "1" stand en controleer of de noodstop (14) is ontgrendeld (uittrekken). Druk de start/stop-knop (15) één maal in. Als er niets gebeurt de start/stop-knop (15) nogmaals indrukken. De haspel start met opwikkelen. Als de haspel niet opwikkeld deze direct uitschakelen door de hoofdschakelaar (11) in de "0-stand te plaatsen. Verwijder de stekker (10) uit de wandcontactdoos. Het is de bedoeling dat de bruine en de zwarte draad in de stekker worden verwisseld.

Let op!

U dient de draden in de stekker te verwisselen en NIET de draden van de wandcontactdoos.

- Geschikt verlengsnoer (raadpleeg uw installateur)
- Losse elektrische verbindingen.
- Beschadigde kabels.
- Beschadigde slang.
- Mechanische schade.
- Beschadiging bedieningscomponenten.
- Zichtbaarheid veiligheidspictogrammen.
- Beschadigingen en lekkages.
- Aanwezigheid van afschermingskappen.

- Controleer het bereik van de afstandbediening naar de lengte van de slang. Als het bereik niet toereikend is dient men direct contact op te nemen met de Berg Hortimotive dealer.

6 GEBRUIK

Zorg dat u vertrouwd bent met de Mechanische Haspel en de bedieningselementen. De bediening dient uitgevoerd te worden door één persoon met een minimum leeftijd van 16 jaar die gecertificeerd is voor het gebruik van giftige stoffen voor gewasbescherming indien deze met de haspel worden verspoten. Tevens dient men een degelijke instructie m.b.t. de Mechanische Haspel en veiligheidsvoorschriften te hebben verkregen en kennis hebben genomen van deze gebruikershandleiding.

De Mechanische Haspel mag alleen worden bediend als men er zeker van is dat er zich geen personen in de directe omgeving van de Mechanische Haspel bevinden.

Verwijder voor gebruik gewasresten en ander afval c.q. obstakels uit het te bespuiten pad. Houdt de Mechanische Haspel schoon, vuilophopingen regelmatig verwijderen. Voor het schoonmaken de haspel uitschakelen door de sleutel uit het contact te verwijderen.

De Mechanische Haspel alleen in bedrijf stellen als de voorgaande pagina's uitgebreid bestudeerd zijn en er geen vragen voor u zijn.

Na gebruik van de Mechanische Haspel de sleutel uit het contactslot verwijderen.

Onderhoudt de Mechanische Haspel regelmatig en zet deze in een droge ruimte als hij voor langere tijd niet gebruikt wordt.

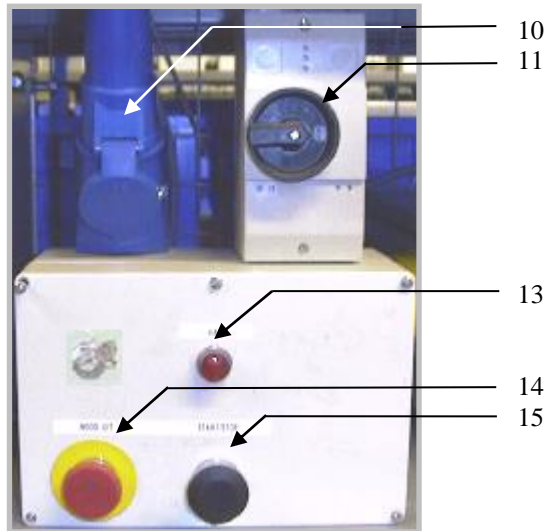
Snelheidsregelaar

In deze handleiding wordt gesproken over de snelheidsregelaar. De snelheidsregelaar regelt de opwikkelingsnelheid van de slangtrommel. Doordat de trommel een constante wikkelsnelheid aanneemt zal de slang tijdens het oprollen, door het groter worden van de diameter van de trommel, een steeds grotere wikkelsnelheid aannemen.

Speedcontrol

In deze handleiding wordt gesproken over de speedcontrol. De speedcontrol regelt de opwikkelingsnelheid van de slangtrommel. Doordat de trommel bij het oprollen, door het toevoegen van de slang, een grotere diameter veroorzaakt. Dient de draaisnelheid van de trommel aangepast te worden. De speedcontrole regelt deze snelheidsaanpassing, hierdoor verkrijgt men een constante wikkelsnelheid van de slang.

6.1 BEDIENING



10	Stekkerverbinding	14	Noodstop
11	Hoofdschakelaar	15	Start/Stop
12		16	Start/stop afstandsbediening
13	Signaleringslamp aan/uit		

AFROLLEN VAN DE SLANG

Plaats de haspel met de trommel voor het pad waar de spuitwerkzaamheden plaats dienen te vinden.

Als er een blokkersysteem op de haspel aanwezig is dient u de haspel te vergrendelen door de handel (9) naar onder te draaien.

Haspel aansluiten op een verlengsnoer (10) welke voldoet aan de installatievoorschriften (raadpleeg uw installateur)

Schakel de hoofdschakelaar (11) in de "1" stand.

Controleer of de noodstop (14) is ontgrendeld. Noodstop uittrekken totdat de noodstop vergrendelt.

Wikkelsnelheid instellen op haspel zonder speedcontrol

U kunt vervolgens, met de snelheidsregelaar (4), de wikkelsnelheid van de Mechanische Haspel instellen. U doet dit door het instelwiel (4) te verdraaien naar de gewenste opwikkelsnelheid.

Wikkelsnelheid instellen op haspel met speedcontrol

U kunt vervolgens, met de snelheidsregelaar (4), de wikkelsnelheid van de Mechanische Haspel instellen. U doet dit door de speedcontrol (6) op te heffen en het instelwiel (4) te verdraaien naar de gewenste opwikkelsnelheid.

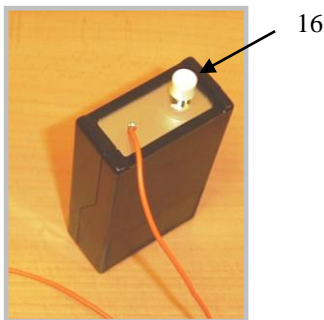
Druk éénmaal op de start/stop (15) drukknop, de haspel verkeerd nu in de stand-by

stand en de signaleringslamp (13) zal gaan branden.

De slang kan vervolgens uitgetrokken worden.

OPROLLEN VAN DE SLANG

De slang tot de gewenste positie uitlopen, vervolgens drukt u op de startknop (16) van de afstandbediening.



De haspel zal vervolgens de slang gaan opwickelen zodat u het pad kunt bespuiten/gieten.

Door nogmaals op de drukknop (16) van de afstandbediening te drukken zal de haspel stoppen met het opwickelen van de slang.

Het op/afwickelen van de slang kunt u ook activeren met de start/stop drukknop (15)

6.2 BUITEN GEBRUIK

Is de Mechanische Haspel buiten gebruik, plaats deze dan in een vocht-, vorstvrije ruimte. Zorg voor een niet hellende ondergrond. Schakel de hoofdschakelaar in de 0 stand en verwijder de stekker uit de wandcontactdoos en de sleutel uit de sleutelschakelaar. Is de Mechanische Haspel langdurig buitengebruik, dek deze dan af met een beschermingszeil. Schakel de hoofdschakelaar in de 0 stand en verwijder de stekker uit de wandcontactdoos en de sleutel uit de sleutelschakelaar. Bij ingebruikname van de Mechanische Haspel na lange tijd stilgestaan te hebben, dient men de haspel te inspecteren zoals bij artikel 5.1 (inspectie voor ingebruikname) is omschreven.

6.3 REINIGEN

Verwijder bladresten en scherp materiaal zoals zand en stof. Reinig de Mechanische Haspel met een droog/vochtige doek. De Mechanische Haspel nooit overgieten met water en/of schoonmaken met een stoomcleaner of hogedrukreiniger, dit brengt ernstige schade toe aan het elektrisch circuit.

6.4 PROBLEMEN / OORZAKEN / OPLOSSINGEN

- Probleem A : ***De Mechanische Haspel reageert niet op de afstandbediening en start/stop drukknop***
- Oorzaak : ***Noodstop (14) vergrendelt***
Stekker (10) uit wandcontactdoos
Hoofdschakelaar (11) in de "uit stand"
Start/stop drukknop (15) niet ingedrukt, de haspel verkeert niet in de stand-by stand.
Glaszekering in de bedieningskast defect (F1 16AT 5x20) defect
Andere oorzaken
- Oplossing : ***Noodstop (14) ontgrendelen***
Stekker (10) in wandcontactdoos plaatsen
Hoofdschakelaar (11) Inschakelen.
Start stop drukknop (15) éénmaal indrukken.
Zekering vervangen.
Raadpleeg uw dealer.
- Probleem B : ***De Mechanische Haspel reageert niet op de afstandbediening maar wel op de start/stop drukknop***
- Oorzaak B : ***De haspel is buiten bereik van de slanghaspel.***
Batterij van de afstandbediening is defect. (type 9V 6F22)
Antenne los
- Oplossing : ***De afstand tussen de haspel en Afstandsbediening kleiner maken.***
Raadpleeg uw dealer.
Battery vervangen
Antenne controleren

Bij andere storingen dient uw Berg Hortimotive dealer te raadplegen.

7 ONDERHOUD EN REPARATIE

De Mechanische Haspel is een product van zeer hoge kwaliteit. Om deze kwaliteit te kunnen blijven waarborgen dient men onderstaand onderhoudschema's strikt op te volgen. Reparaties en onderhoudswerkzaamheden dienen te worden genoteerd in het onderhoudslogboek, zie hoofdstuk 9. Tevens is een werkgever ten alle tijden verplicht zijn arbeidsmiddelen periodiek te controleren volgens, **De regelgeving arbeidsmiddelen**.

ONDERSTAANDE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN EN CONTROLES DIENEN DAGELIJKS TE WORDEN UITGEVOERD.

- Bedieningspaneel schoonmaken.
- Controle losse elektrische verbindingen.
- Controle beschadigde slang.
- Controle wielen.
- Controle remmen. (zwenkwielen)
- Controle mechanische schade.
- Controle zichtbaarheid c.q. beschadiging bedieningscomponenten.
- Controle zichtbaarheid veiligheidspictogrammen.

ONDERSTAANDE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN DIENEN WEKELIJKS TE WORDEN UITGEVOERD.

- Wielen reinigen.
- Controleer het bereik van de afstandbediening naar de lengte van de slang. Als het bereik niet toereikend is dient men direct contact op te nemen met de Berg Hortimotive dealer.

ONDERSTAANDE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN DIENEN MAANDELIJKS TE WORDEN UITGEVOERD.

- Scharnierende delen invetten.
- Hefwielen en kogellagers oliën.
- Ketting reinigen en oliën eventueel spannen met 1cm speling.
- Controleer de slang op lekkage

ONDERSTAANDE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN DIENEN JAARLIJKS TE WORDEN UITGEVOERD.

- Controle lassen op haarscheurtjes.

Als er uit bovenstaande controles blijkt dat er een defect in de haspel aanwezig is dient met direct contact op te nemen met de dealer van de Haspel. De haspel in gebruik nemen in een hierboven genoemde situatie is verboden.

7.1 TECHNISCH ONDERHOUD

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties aan onderstaande delen moeten door een gekwalificeerde door de fabrikant erkende vakman uitgevoerd worden:

Alle werkzaamheden aan elektrische componenten en bedrading.

Alle werkzaamheden aan de aandrijfmotor met vertragingskast behalve;

Schoonmaken, opnieuw afstellen of vervangen van ketting en kettingwielen.

8 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Lengte x breedte	:	135 x 80cm
Eigengewicht	:	115 kg
Motorvermogen	:	0,37kW
Voeding	:	230V / 400V / 50Hz

10 EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (volgens Bijlage IIA van de Machinerichtlijn)

Berg Hortimotive
Burg. Crezeelaan 42a
2678 KZ De Lier - Holland
+31 (0)174 - 517700

Verklaart hiermee geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Mechanische Haspel art. 10110/10111/10125/10130/10131/10135/10136/10140/10143/
10145/10146/10160/10161/10165/10166/10150/10151/10155/10156/
10170/10171/10180/10181/10183/10184/10185/10186/10240/10243/

Serie nr.:.....

- Voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn, 98/37/EG, later gewijzigd door 98/79/EG (zoals laatstelijk gewijzigd)

Voldoet aan de volgende andere EG-richtlijnen:

- Richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), 89/336/EEG, later gewijzigd door 92/31/EEG, 93/68/EG en 98/13/EG (Zoals laatstelijk gewijzigd)
- Laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG, later gewijzigd door 93/68/EEG (zoals laatstelijk gewijzigd)

Voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen:

- [1] Richtlijn Drukapparatuur, 97/23/EG
- [2] EN 1050. Veiligheid van machines. Principes van risicobeoordeling. November 1996. CEN
- [3] EN 60204-1, Safety of machinery. Electrical equipment of machines. Part 1: General requirements, CENELEC
- [4] EN 349, Veiligheid van machines. Minimumafstanden ter voorkoming van het bekneld raken van menselijke lichaamsdelen. April 1993. CEN
- [5] EN 294, Veiligheid van machines. Veiligheidsafstanden ter voorkoming van het bereiken van gevaarlijke zones met de bovenste lichaamsdelen. Juni 1992. CEN
- [6] EN 418, Veiligheid van machines. Noodstopvoorzieningen, functionele aspecten. Ontwerpbeginselen.

Holland, De Lier, datum-.....-.....

Handtekening directie of gevolmachtigde persoon.

.....